

**AVIS DE COURSE / RACE NOTICE**  
**MONT STE. MARIE**  
**Circuit régional U16 Banque Laurentienne**  
**U18/U21 Régional**

**ÉPREUVES / DISCIPLINE:** GIANT SLALOM GÉANT  
**LOCATION / ENDROIT:** MONT STE. MARIE, QUEBEC  
**DATE:** SAMEDI LE 14 JANVIER 2017  
SATURDAY JANUARY 14, 2017  
**START TIME / HEURE DE DÉPART:** 9:30 AM / 9h30  
**PISTE / RUN:** DUSTIN COOK  
**ORGANISATION:** CLUB MONT STE. MARIE  
**SANCTION:** Outaouais Ski Zone & National Capital Division

**RÈGLEMENTS:** Les règlements de la FIS, de Alpine Canada Alpin, de la SQA et de la ZSO/DCN seront observés. Le traçage du parcours sera en conformité des règles Can-Am

**INSCRIPTION** Tous les skieurs ZSO et DCN U16 seront enregistrés à cette épreuve (voir <http://www.skioutaouais.qc.ca>). Envoyez les additions et les retraits à [race-registration@clubmsm.org](mailto:race-registration@clubmsm.org) **avant 17 h, mercredi 11 janvier 2017.**

**U18-U21** : Conformément à la décision de la ZSO, les athlètes U18 et U21 sont invités à participer aux courses U16, bien qu'ils ne soient pas éligibles aux médailles et que leurs résultats ne seront pas pris en considération dans les points de la série. Ces skieurs **ne sont pas** automatiquement enregistrés. Leurs inscriptions doivent être reçues avant 17 h le 11 janvier, à l'adresse ci-dessus.

**FRAIS D'INSCRIPTION** : 35 \$, incluant le billet de remontée mécanique. Le secrétariat de course, situé au premier étage du chalet principal, sera ouvert de 7 h 30 à 8 h 30.

**Dossards** : Un montant de 50 \$ sera réclamé pour chaque dossard manquant

**Parents** : Les parents peuvent se procurer un billet de remontée pour 38 \$ (taxes incluses) au bureau d'inscription de 7 h 30 à 8 h 30.

**PROTÈTS:** Les réclamations et protêts doivent être faits par écrit en conformité avec le règlement FIS et accompagnée d'un dépôt en argent de 50 \$.

**RÉUNION DES ENTRAINEURS** : Aire d'arrivée – Dustin Cook à 8 h 30.

**REMISE DE PRIX:** Au chalet principal: 30 minutes après la fin de la course.

**INFORMATIONS** : Daniel Boivin, Directeur d'épreuve

**RULES:** The FIS, Alpine Canada Alpin, SQA and OSZ/NCD rules will be observed. Course setting will be as per the Can-Am rules.

**REGISTRATION** All eligible U16 OSZ and NCD racers will be registered in this event. (See <http://www.skioutaouais.qc.ca>) Send notice of additions or scratches to [race-registration@clubmsm.org](mailto:race-registration@clubmsm.org) no later than 5:00PM, Wednesday, January 11, 2017

**U18-U21** : As per an OSZ Board decision, all U18 and U21 athletes are invited to participate in U16 races, but will not be eligible to medals. Results for these athletes will not be taken into consideration in the series points. U18 and U21 racers **will not** be automatically entered in this race. Registrations must be received before 5:00 PM on January 11, at the above address.

**REGISTRATION FEE:** \$35, including lift ticket. The registration desk, located on the upper level in the main lodge, will be open from 7:30 to 8:30 a.m.

**Bibs:** There will be a charge of \$50.00 for each missing bib

**Parents** : \$42.50 (taxes included) parent lift passes will be available at the registration desk from 7:30 until 8:30 a.m.

**PROTESTS:** All protests must be made by written submission conforming to FIS regulations and accompanied by a deposit of \$50 cash.

**COACHES MEETING** : Finish Area – Dustin Cook, at 8:30 a.m.

**AWARDS:** At the main lodge: 30 minutes after the last run.

**INFORMATION** : Daniel Boivin , Chief of Race



(daniel.boivin.msm@gmail.com)

(daniel.boivin.msm@gmail.com)



**MONT STE. MARIE**  
**Circuit régional U16 Banque Laurentienne**  
**U18/U21**  
**GIANT SLALOM GÉANT**  
**SAMEDI LE 14 JANVIER, 2017**  
**SATURDAY JANUARY 14, 2017**

**SCHEDULE / HORAIRE**

<b>7:30 am / 7h30</b>	Registration in the main lodge / <i>Inscription au chalet principal</i>
<b>8:15 am / 8h15</b>	Jury Inspection / <i>Inspection du Jury</i>
<b>8:30 am / 8h30</b>	Coaches meeting / <i>Réunion des entraîneurs</i>
<b>8:45 am / 8h45</b>	1 <sup>st</sup> run course inspection open / <i>Inspection ouverte pour 1<sup>ère</sup> manche</i>
<b>9:15 am / 9h15</b>	Course inspection closed / <i>Inspection du parcours fermée</i>
<b>9:25 am / 9h25</b>	Forerunners / <i>Ouvreurs</i>
<b>9:30 am / 9h30</b>	1 <sup>st</sup> run / <i>1<sup>ère</sup> manche</i>
<b>11:00 am / 11h00</b>	Course reset / <i>Traçage de la seconde manche</i>
<b>11:30 am / 11h30</b>	Jury Inspection / <i>Inspection du Jury</i>
<b>12:15 am / 12h15</b>	2 <sup>nd</sup> run course inspection open / <i>Inspection ouverte pour 2<sup>ème</sup> manche</i>
<b>12:45 pm / 12h45</b>	Course inspection closed / <i>Inspection du parcours fermée</i>
<b>12:55 pm / 12h55</b>	Forerunners / <i>Ouvreurs</i>
<b>1:00 pm / 13h00</b>	2 <sup>nd</sup> run / <i>2<sup>ème</sup> manche</i>
<b>2:30 pm / 14h30</b>	All athletes help with course tear down / <i>Les athlètes doivent participer au démantèlement du parcours</i>

Chief of Race: Daniel Boivin  
TD: Jeff Harvey  
Referee: Nicolas Goulet-Monteforte  
Chief of Course: Paul Turner